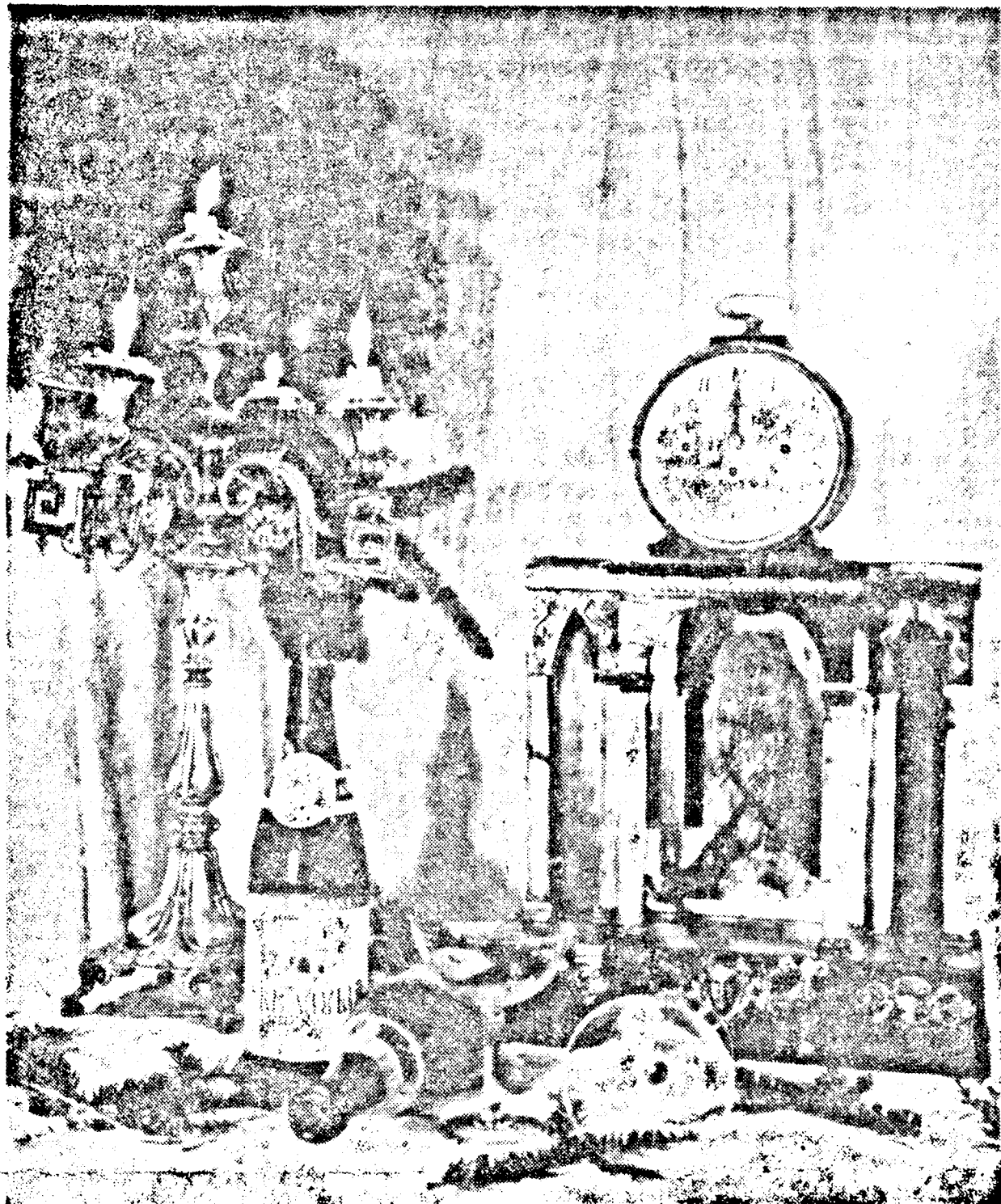


VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ES A MEGYEI NEPTANACS LAPJA

XXVII évfolyam, 8329. szám Péntek, 1971. december 31. 4 oldal, 30 hani



(KELEN FERENC felvétele)

Nicolae Ceausescu elvtárs találkozott a tömeg- és társadalmi szervezetek, a dolgozók és az értelmiség képviselőivel

NICOLAE CEAUSESCU elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, együtt Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnarus, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Fazekas János, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Ștefan Voitec, Miron Constantinescu, Gere Mihály, Vasile Patilinet elvtársakkal csütörtök délután a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának székében fogadta a tömeg- és társadalmi szervezetek, központi intézmények képviselőit, fővárosi nagyvállalatok munkásait, technikusait és mérnökeit, tudományos, kulturális és művészeti dolgozókat, a magyar és a német nemzetiségű dolgozók tanácsának több vezetőjét, hazafias gardák és ifjúsági honvédelmi felkészítési alakulatok számos tagját, akik eljöt-

tek, hogy hagyományos boldog új évet, jó egészséget, boldogságot és további sikereket kívánjanak Nicolae Ceausescu elvtárnak, a többi párt- és államvezetőnek a haza sorsának irányításában.

A Szakszervezetek Általános Szövetségének Központi Tanácsa, a munkások, mérnökök és technikusok, az összes dolgozók nevében Virgil Trofin elvtárs, az RSZSZ Központi Tanácsának elnöke beszélt.

Ezután Gheorghe Stoica elvtárs, a KISZ KB titkára, a Kommunista Ifjúsági Szövetség nevében szólt fel.

A továbbiakban felszólalt Suzana Gădea elvtárnő, az Országos Nőtanács elnöke.

A tudósok nevében Miron Niculescu akadémikus, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának elnöke beszélt.

(Folytatás a III. oldalon)

Nicolae Ceausescu elvtárs találkozott a fegyveres erők képviselőivel

Csütörtök délelőtt Nicolae Ceausescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, fegyveres erők főparancsnoka Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnarus, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Vasile Patilinet elvtársakkal együtt a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának székében fogadta a Fegyveres Erők Minisztériuma vezetésének tagjait, egység- és nagyegegyes-parancsnokokat, a hadsereg politikai tanácsainak és pártbizottságainak több tagját, akik megjelentek, hogy új évi jókívánságokat tolmácsolják Nicolae Ceausescu elvtárnak, a többi párt- és államvezetőnek.

Beszédében Ion Ionitá hadseregtábornok, a fegyveres erők minisztere kifejezte a fegyveres erők egész személyzetének mélyes szeretetét és háláját Nicolae Ceausescu elvtárs, a hadsereg főparancsnoka iránt.

Ezután felszólalt Nicolae Ceausescu elvtárs és a következőket mondta:

Köszönöm a hozzám intézett jókívánságokat, s úgy tekintem, hogy a párt- és államvezetéshez, egész pártunkhoz intéztek, amely szervezi és vezeti az egész hazai szocialista építők munkát, tehát szocialista hadseregeket is.

1971-ben szép eredményeket értünk el az ország gazdasági-társadalmi fejlesztésében. Ezekhez a hadsereg is igen jelentősen hozzájárult. Mint látják, a gazdaság fejlesztéséhez történt hozzájárulásukkal kezdtem, mert végső fokon országunk ereje, védelmi képességeinek erősítése, a nép jólétének növelése a nemzetgazdaság fejlesztéséből fakad.

Hadseregünk, amelynek alapvető küldetése védelmezni a forradalmi vívmányokat, a haza függetlenségét és szuverenitását, intenzív munkát fejtett és fejt ki a gazdaság különböző területein, főként az átfedő beruházási, öntözési, sőt mezőgazdaságfejlesztési program megvalósításában. Ha tehát arról beszélünk, milyen eredményeket ért el az idén a román nép — a munkásság, a parasztság, az értelmiség — feltételül meg kell említenünk: a hadsereg is hozzájárult mindezekhez az

(Folytatás a III. oldalon)

Nicolae Ceausescu elvtárs találkozott az Állambiztonsági Tanács és a Belügyminisztérium képviselőivel

Ugyanazonnap Nicolae Ceausescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnarus, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Ion Ionitá, Vasile Patilinet elvtársakkal együtt a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának székében fogadta az Állambiztonsági Tanács, a Belügyminisztérium vezetésének tagjait, a két intézmény más vezető kádereit, akik kifejezték új évi jókívánságaikat Nicolae Ceausescu elvtárnak, a többi párt- és államvezetőnek.

Beszédében Ion Stănescu elvtárs, az Állambiztonsági Tanács elnöke rámutatott, hogy az Állambiztonsági

Tanács egész személyzete mély megilletődéssel, a szeretet és a hűség gondolattal fordul a párt- és államvezetés felé, a párt és az állam szeretett vezetője, Nicolae Ceausescu elvtárs felé.

Ezután Cornel Onescu elvtárs, belügyminiszter a Belügyminisztérium egész személyzete nevében köszöntötte Nicolae Ceausescu elvtársat s az új év alkalmából boldogságot, jó egészséget kívánt neki.

Nicolae Ceausescu elvtárs a következő szavakkal fordult a jelenlévőkhöz:

A párt- és államvezetés nevében szeretném megköszönni a hozzám intézett jókívánságokat mind a haza, az

(Folytatás a III. oldalon)

Pionírok és iskolások hagyományos újévi köszöntője a párt- és államvezetőkhez

December 30. Csütörtökön, ujesztendő küszöbén a fővárosi pionírok és iskolások örömteli szívekkel jöttek el a párt Központi Bizottságának székéhez, hogy a hagyományok szerint felkérjék a párt- és államvezetőket, jó egészséget és boldogságot kívánjanak nekik, verses köszöntőjükben kifejezzék forró hálójukat a Román Kommunista Párt iránt mindazért, amit ityai szeretettel tett és tesz, hogy minden gyermek — román, magyar, német és más nemzetiségű — boldogan nőjjön, szoros testvériségben együtt tanuljon, s holnap a szocializmus és a kommunizmus derék építője legyen.

Köcsörgőjára öblös hangjától, ostorpatogatástól, vidám csilingelésétől visszhangzik a tér: a kis ünneplőcsontók csoportja déli 12 órakor kezdi a Központi Bizottság székéhez. Több mint 200, színpompás, dísz népviselettel öltözött kislány gyűlt össze. Megkezdte a hagyományos eke, de — az iparítás jelképeként — egy traktor is. A vidám gyerekek remekbe faragott szarkovakkal, feldíszített fenyőágcskákkal körítette fel magát.

— Az izgalomtól kipirult arcú kis kö-

(Folytatás a III. oldalon)

ÚJ ÉVI GONDOLATOK

A hírnév kötelez

Az idén határidő előtt teljesítettük terünket. De ez nem jelenti azt, hogy nálunk az üzemben nincs már tennivaló. Főleg a minőség javítására gondolok, hiszen jövőre termelésünk több mint fele külföldi megrendelésre készül. S ha hozzátesszük még azt is, hogy a műszakilag legrangosabb országokba szállítunk, nagyon meg kell szivelnünk a minőség javításának kérdését. Személyesen és munkatársaimmal együtt azon fogunk munkálkodni, hogy valamennyi sorozatban készült alkatrész egyforma és minőségileg kifogástalan legyen. Így módon az összeszerelésnek is sikerülnie kell. Ez irányban el kell érünk azt, hogy valamennyi munkatársunk, még akkor is, ha csak 18 éves, tudja és érezze, hogy az, amit teszünk a román ipar, illetve az aradi szerszámgépgyártás hírnevének öregbítéséért történik. Erősen kell akarunk azt, hogy a Strungul védjegy a leg-

Igényesebben

Jó gazda sohasem elégszik meg azzal, amit egy esztendő leforgása alatt megvalósított. Mindig jobbra vágyik. Így vagyunk ezzel jómagam is. Az állattenyésztési telepen dolgozunk, mely gazdaságunk egyik fontos üzemága és állandó pénzforgalma.



Eppen ezért minden esztendő fordulóján arra gondolunk, hogy kevesebb költséggel egyre több lejt és hűst termeljünk és juttassunk a városi dolgozóknak. Az idei esztendőt elég jó eredményekkel zárjuk, mégsem lehetünk elégedettek. Ha igényesebbek vagyunk önmagunkkal szemben, szebb sikereket is elérhetünk volna.

Ugy gondolom, az elkövetkező esztendőben csak akkor valósíthatjuk meg az előtűnt álló megnevezkedett feladatokat, ha lelkiismeretesen dolgozunk azért, hogy ne csak teljesítsük, hanem túl is szárnyaljuk 6000 hektoliter tejtermelési tervünket, amelyre szerződést kötöttünk az állammal.

NAGY KATALIN,
a Szentlányi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet tagja

Emelt fővel

Az idei év pozitív melegegel zárult. Munkásaink, mérnökeink, technikusaink mindent megtekinttek, hogy teljesítsék tervfeladataikat, vállalásait. Számos új termékkel gazdagítottuk a textiltölgasztékot, s úgy vélem, hogy tovább nőtt gyárunk hírneve. Folytatuk az üzem korszerűsítését — hadd említem meg ilyen vonatkozásban legalább a befejező részleget, mely példaképe a korszerű termelésnek.

1972-re azt kívánom, hogy munkaközösségünk továbbra is emelt fővel állhasson a megye, az ország közvéleménye előtt.

S engedjék meg — mivel nálunk a dolgozók túlnyomó többsége nő — hogy munkásszonyainknak külön is boldogságot kívánjak.

Boldog új esztendő kívánok minden dolgozóknak — munkásaink, technikusaink, mérnökeink nevében pedig a megyének, az egész országnak.



TAMSA ANDRONIC, mérnök,
a December 30. textilgyár pártbizottságának titkára
(Folytatás a II. oldalon)

Bor, búza, békesség

Köszöntünk ujesztendő! Ohajok, vágyak, remények, tervek szöngnek bennünk, körülöttünk, add meg hát, amit tőled kívánunk: folytatásd tegnap önmagadnak: azt a fiatal hitet, erőt és akaratot, melyre szükségünk van, nekünk, embereknek, hogy az idő lépcsőfokain ismét feljebb léphessünk.

1972. tudjuk, nem több emberalkotta konvencionális határkőnél és mi mégis csodulig töltjük a derűlátás poharát, hiszen ősi bölcsesség a népek az ujesztendőit köszöntő optimizmus.

Még akkor is az volt, amikor a bizakodás-napsugár csak rejtett részen át szökkenhetett rég leltűnt világok és rendek dolgozó emberei elé, hogyne lenne hát most, amikor birlokosai, gazdái teremői és átalakítói vagyunk annak a gyönyörű földdarabnak, melyet szülőföldünknek nevezünk.

Bor, búza, békesség! — mondták volt apáink és nagyapáink, kívánták egymásnak ilyenkor, az ujesztendő-fogadás napjaiban, és vajon tudnánk-e, szebbet, jobbat, többet kívánni?

Talán csak annyival, hogy a békesség tágujon világát átfogó békévé, a bor és búza szimbóluma pedig váljon az alkotás szellemének gyűzelmévé széles e gölyöbön.

Ahogy a mi hazánkban. Amint bennünk, újvilág-építőkben, újrend-teremtőkben.

Hiszen a mi ujesztendő-kezdő optimizmusunk immár a realitás optimizmusa: a bennünk zsongó ohajok, vágyak, remények, tervek építőtegláit is magunkban hordjuk, s tudjuk, első sorban, fölünk függ a megvalósítás.

Amikor leszakítjuk az 1971-es kalendárium utolsó lapját és le-rajzoljuk az új évszámot, már pontosan tudjuk, hogy mik a teendőink.

Az ünnepi hangulatban sem állítjuk magunkat: a pezsgőspoharak összekocancása után hétköznapiak következnek, melyekben nem mondunk le, de még nem mondhatunk le az erőfeszítésekről. A bőség kosara, ha majdan eljön — ha majdan kiharcoljuk eljövetelet — talán majd meg is pihenhetünk — egyelőre vállalkozunk, vállalnunk kell az építés harcát, a birkozást az övilággal, küldetésünket, melyet a jövőért, elődeink álma, vére áldozata parancsára teljesítünk.

A nép nevében — ahogy Petőfi mondandó —

Aki — szimbólumként talán — szintén ujesztendőre született.

És mi nem feledkezünk meg róla, ahogy a bálcscsúrol és táncscsúrol, eftimemurukról és józsefatilálról sem, hiszen a Duna és az Olt közös hangja megteremtéséhez ők is hozzájárultak.

Ujesztendőt köszöntünk — mondjuk — pedig nem is az új évet, hanem az új évbé lépő embert kívánjuk köszönteni.

A munkást, földművest, néptanítót, mérnököt, orvost, technikusot, tudóst, művészt — hiszen nekik kívánunk elsősorban sikereket gazdag tevékenységért.

És külön az asszonyoknak, akik a teher, valljuk be, még mindig nagyobb, mint rajtuk, férfiakon, megilleti hát őket a külön köszöntő.

Kívánjuk, hogy szépségteremtő szerepükben rangjuk is megfelelően növekedjen, s a hivatalos elismerésen túl családi-társadalmi megbecsülésük érje el azt a fokot, melyet megérdemelnek.

Ürök-ösi optimizmussal teli ilyenkor a pohár.

Örizzük meg derűlátásunkat. Örizzük meg, hiszen ez a mi nagy alkotómunkánk forrása.

VÖRÖS LOBOGÓ

Minden kedves olvasónknak
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT!

Aradi tervek, örömök, gondok

- Kis érzelmi kitérő
- A generális válasza
- Harminchárom ezer üzenet

Az esztendő utolsó napján sok mindenre gondolunk. Talán arra is, hogy életünk legnagyobb részét a föld, hazánk aránylag kis darabkáján éljük le, egy olyan körben, amelynek sugara alig 4 kilométer.

E képlettel körben van az otthonunk, munkahelyünk, itt vannak barátaink, ismerőseink. E körben írjuk le a zötyögő vilámon vagy autóbuszban a napi pályát. Az egyszerűség kedvéért azt mondjuk, aradiak vagyunk. Így áll ez személyazonossági igazolványunkban is. Jól tudom, az újságíró feladata a tényközés, a tények és események magyarázata. Számunkra az érzelmeik amolyan féltős területek, mert a köztudat ezt az írók rezervátumának tartja. Cikksorozatunkban ehhez tartottuk magunkat, részletesen felsoroljuk, hogy az új esztendőben hány millió lejt költünk a víz- és csatornálózatra, mennyit az új és járdá karbantartásra, a távfűtésre, az „szárazon”, minden kommentár nélkül, ismertettük a rendelkezésünkre álló pénzügyi és anyagi erőforrásokat, s a kitűzött célokat.

Ennyi lenne az egész? A harminceves háború nagy generációt megkérdet, mi kell a hadviseléshez. Három dolog — hangzott a válasz — pénz, pénz és megint pénz. Talán akada valaki, aki ugyanezt a választ adná erre a kérdésre: mi kell egy város fejlesztéséhez, korszerűsítéséhez, szépítéséhez?

A válasz azonban, úgy éreztük, hiányos. Valamiről mindaddig mi sem beszélünk, s ez a valami a város lakóinak hazafias munkája. Pótolnunk kell ezt a mulasztást annál is inkább, mert terveinkben — az aradiak terveiben — jelentős helyet foglal el ez a fejezet is. Az idén elvégzett hazafias munka lakosaink 666 lejnvi megkarlításához vezetett. Az átlagok, a számok és százalékok meggyőzőek lehetnek ugyan, de szűkek és élettelenek. A szülőváros iránti ragaszkodást, a lelkesedést pénzben nem lehet kifejezni.

Raimund generális válaszához, a város fejlődése, szépitése, modernizálása nem csupán pénzkérdés, nem csupán a beruházási keret nagyságától függ.

Ezt a felismerést tükrözi egyébként a municipiumi néptanács terve, hiszen 1972-ben e terv szerint, az aradiak 60 millió lejt értékű hazafias munkát végeznek majd. Jövőre — s ez a „jövő” holnap, 1972. január 1-én beköszönt — munkánkat az eddigiekkel átgondolttabb, szervezettebben végezzük, a hazafias munka célkitűzését magunk határozzuk majd meg. A szerveztetés és átgondoltság lehetőségeit a Nagy Nemzetgyűlés legutóbbi ülésén elfogadott törvény maga kínálja. A perspektívát tehát biztató. Anélkül, hogy az olcsó optimizmus csatlósának engednénk, elmondhatjuk: az idei jelentős eredmények csak kitűzött pontját jelentik egy olyan átfogó városépítési, rendezési és közműveltségi terv valóra váltásának, amely Aradot arra a helyre emeli majd, amely az ország nagyvárosainak sorában méltán megilleti.

Harminchárom-ezer fát és bokrot ültetünk 1972-ben hazafias munkával. Ezt a találmány kiragadott részletet azért idézem, mert szimbólumot látok benne. Az építés-szeplő jelképe, az utódainknak szóló üzenet. Szép terveink megvalósításában részt venni, olyan belső parancs, amely városunk szeretetéből fakad. Ime, itt kapcsolódunk a tények és az érzelmeik, itt látalom meg magam számára a meztiséget, arra a kis érzelmi kitérőre, amellyel ezek a sorok kezdődtek.

S ha már rendhagyó módon, az újságíró érzelmeiről írt, hadd fejezzem be rendhagyó módon e sorokat. Azt hiszem, úgy illik, hogy az új esztendő előestéjén a városra is ártítsunk egy poharat. Arra a képzeltbeli körre, amelyben életünk nagy részét leéljük, arra, hogy Arad véltünk és állunk tovább lépjen a fejlődés útján arra, hogy 1972-ben legyen szebb, mint valaha.

TOKAY GYORGY

Új évi gondolatok

(Folytatás az 1. oldalról)

Gazdagnak ígérkezik



nunk gyarapítását fog küzdeni. Együttműködésével olyan természeteket szeretnénk megvalósítani, melyek optimális időjárási viszonyok közepette feleltetnek tudják az utóbbi 2-3 esztendő természeti csapásait. Szeretnénk tökéletesíteni több növény termesztési technológiáját, javítani a földművelésben a különböző üzemek közötti váltásokra.

Egyéni kívánságom?

Családomnak, szövetkezetünk minden tagjának egészséget, erőt kívánok, az új esztendő feladatait megvalósításához!

SZŐKE LAJOS,
a Majláti MTSZ elnöke

Nagy távlatok

Az év végi számvetések mindig arra készítetnek, hogy a jövőről beszéljék. Annál inkább, mivel annak a közösségnek, amelyben dolgozom olyan gigantikus méretűek a távlatok, hogy egy pillanatra sem tudok megfeledkezni róluk.

Az 1972-es évet a Faipari Kombinátban a beruházások csúcspontjára várjuk. Kirajzolódnak majd annak a hatalmas felfedező komplexumnak a körvonalai, amelynek segítségével a kombinátban, ha nem egész Európában, egyedülálló lesz. A butor-, a parketta- és a fűrészgyártás mellett fokozatosan sorakoznak majd a préselt farostlemezgyártás, a stílbutorgyártás, és a kárpitosgyártás korszerű hármasa.

A préselt farostlemezgyártás a jövő esztendő második felében kezd majd üzemelni. Ezen kívül a jövő esztendőben megvalósítjuk a butorgyártás szállítását, és 5000 négyzetméterrel növeljük az összesített, a befutó és a csomagoló részleget termelési felületét.

Regi elképzelésünket valósítjuk meg egy saját bemutató és árusító üzlet megnyitásával városunkban. A lakosság megismerheti majd termékeinket, amelyek a stílbutor, garnitúrák, a hajlított és esztétik székkeg, a kiállításra kerülnek és a vásárlók rendelkezésére állnak. Meggyőződésünk, hogy szoros és gyümölcsöző együttműködés alakul ki a vásárlók és szakembereink között.

Ebben az esztendőben készült el az a tanulmány, amely megneveken a butorgyártás távlati fejlődését



MARTIN AURÉLI, tanár
az Arad megyei Szocialista Művelődési és Nevelési Bizottság elnöke

Több odaadással



CRISTESCU FLORIN mérnök,
a Faipari Kombinát vezérigazgatója

Előre nézünk

Mi, tervezők, munkánk sajátosságánál fogva, mindig előre nézünk. A jövőt és annak műszaki követelményeit kutatjuk. Most mégis vissza kell pillantanunk kissé a múltba, a közelmúltba, hiszen az elmúlt dolgozói életünk örömeit okozott megannyi vagonpótló számára. Majdnem minden sikerült,



Csupán néhány óra választ el attól, hogy búcsút mondjunk az esztendőnek és megkezdjük a tapasztalatokkal induljunk az új évben.

Mit várunk az új évtől? Kevésbé gondolt, tökéletesebb munkaszervezést, nagyobb természetű, következetes, több fejlődést. Mindannyian olyan termelési terv összeállítására gondolunk, mely hűen tükrözi gazdaságunk adottságait, szövetkezeti tagjaink munkához való viszonyulását. Bizalommal tekintünk az 1972-es esztendőre, hiszen ismerjük képességeinket. Tudom, hogy szívetekünk valamennyi tagja — mint eddig tette — ezután is gazdaságunk erősödéséért, közös vagy-

amit terveztünk és így olyan eredményeket regisztráltunk, mint eddig még soha. Ki gondolta volna például, hogy az amugy is nagyon ösztönöző tervünket közel 200 vagonnal tetézzük?

De az örömteli pillanatokban ismét a jövőt kell kutatnunk, keresnünk. És ezt reménykedve, bizakodva tesszük. Reméljük, hogy 1972-ben több elgondolásunk önthetjük formába, mint az idén. S bízunk abban, hogy az eredmények is jobbakké lesznek. Kezesség erre összeforrott kollektívánk sokrétű tapasztalata, hozzáértése és határtalan közödszelleme. Mert nekünk a Vagongyárban valamennyi új vagon típus sorozatgyártásba helyezéséért meg kell küzdenünk.

BAKONYI KÁLMÁN, az Aradi Vagongyár koncepció főmérnöke

Teljes elégtételi

Hogy mit kívánok az új esztendőben? Egészséges, öntönjenezés és hízékes mentes elégtételi, amely újabb elégtételek ösztönzőjévé, szülőnyjává válik. Számunkra minden egyes nap megteremtí a maga elégtételt. Örövendünk neki, de ne váljunk ugyanakkor önelé-



Dr. ANGEL MÁRTA,
gyermekgyógyász, a Megyei Egészségügyi Igazgatóság orvosfelügyelője

Jobb teljesítményt nyújtani

Női csapatunkkal — amely idén országos bajnokságot nyert — szeretnénk 1972-ben a Bajnokságok Európa Kupájában nagyon jól szerepelni. Komoly feladatok várnak ránk, hiszen hazánk színeit képviseljük e rangos nemzetközi versenyen. Nagyon remélem, hogy a csapat tagjai — Leszay Magda, Krészek Judit és Cáruceru Dorian, valamint a két fiatal, a 13 éves Gyöngyösi Lili és a 14 éves Gyöngyösi Lili — az elkövetkező hónapokban még jobb teljesítményt fognak nyújtani, örömeit a román asztaliteniszes sport jó hírnevét. Ugyanígy ifjúsági leány-csapatunk — csupa 13-14 éves gyermek — is jó szereplést várunk a január elején kezdődő országos ifjúsági csapatbajnokságon.



PROKOPETZ EMIL,
az Aradi Vointa sportegyesület asztaliteniszcsoportjának edzője

Az ember egészségeért

Minden új évi jókívánságba belefoglaljuk az egészséget. Mint gyermekgyógyász, úgy érzem, az üdvözlőkártyákra írt barátai sorok között nekünk is szólnak, orvosoknak, mintegy feladatot jelölve ki számunkra, hisz a mi munkánk éppen az egészségvédelem. Ezekben a napokban a Megyei Egészségügyi Igazgatóságnál ideje munkánk eredményeit vesszük számba. Örömmel tölti el az a tudat, hogy nem maradtunk le az orvosegészségügyi megvalósítások terén, mert adott lehetőségeinken belül, sikerült kielégítően ellátnunk feladatainkat.

Szűkebb munkaterületemen, az anya- és gyermekvédelem terén, számos célkitűzéseinket nemcsak elértük, de túl is szárnyaltuk. Talán profánul hangzik, de számunkra az adatok mégis sokat mondanak: tovább csökkentettük az anya- és csecsemőhalandóságot. Ez az eredmény hazánk ellenjáró megvétele sorába léptünk, s ugyanakkor elmondhatjuk, hogy eredményeink a fejlett országok színvonalán állnak.

Számokat, adatokat idéztem, noha ezek keveset mondanak, amikor a gyermek és az anya egészségéről van szó. Mindannyian tudjuk, a családok boldogsága éppen a család új tagjának és a kismamának egészségétől függ.

Tájékoztató

Szerkesztette: CZAKÓ MARGIT

1971

DECEMBER

31

Péntek

Napkelte 7.32, napnyugtá 16.46 órakor. Az évből eltelt 365 nap.

★ 1659-ben hunyt el Apáczai Csere János

★ 1795-ben született Vasile Fabian-Bob, költő

★ 1850-ben született Ábrányi Emil költő, újságíró

★ 1855-ben született Constantin Olcescu, a munkásmozgalom harcosa

★ 1889-ben hunyt el Ion Creangă

★ 1921-ben halt meg Kiss József

★ 1925-ben meghalt Hegedűs István irodalomtörténész, műfordító, költő

Új évi gondolataim is e téma körül forognak.

Orvos vagyok és anya... Mindkét minőségemben átélem és átérem az egészség, a testi és lelki épség fontosságának tudatát és ezért az új esztendőben mindenképp egészségét kívánok mindenkinek. Azt hiszem, nem csak a saját nevemben beszéllek, amikor biztosítom a Vörös Lobogó olvasóit, hogy az egészségügyi dolgozók, körzeti orvosok, kórházi szakorvosok, egészségügyi közepkedek, a megyei egészségvédelem szervezői és irányítói mindent megtesznek majd, hogy Arad megye lakói 1972-ben is jó egészségnek örvendjenek.

Dr. ANGEL MÁRTA,

gyermekgyógyász, a Megyei Egészségügyi Igazgatóság orvosfelügyelője

Lefeléltük az utolsó lapot is a naptárról. Elérkezett az év vége, a számvetés és a tervezés ideje. A tájékoztatói rovat az eredmények számbavételkor, arra gondol, hogy a jövőben még többet kell tennie az olvasók széles körű, gyors tájékoztatásáért, azért, hogy valamennyien idejében megtudják a közérdekű eseményeket. Azzal az elhatározással lépünk át az új esztendőre, hogy ezután megyei olvasóink számára is több hasznos információt közölünk a falvak, városok életéből.

Szándékunk megvalósításában, mint az eddigiek során is, nagy segítséget jelentenek számunkra tudósítók, önkéntes levelezőink írásai, telefonjelentései. Szeretnénk, ha 1972-ben szorosabbra fűznék kapcsolatainkat és még inkább kiterjesztenék információ hálózatunkat. Ehhez kérjük szíves közreműködésüket.

CZAKÓ MARGIT

Színház

SZOMBATON, január 1-én, este fél 8 órakor: *Melodie varsoviană* (bérletsszűn).
VASARNAP, január 2-án, délután fél 4 órakor: *Dusmanul femellor* (bérletsszűn), este fél 8 órakor: *Gaietele* (J. berlet).

Hangverseny

Az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara vasárnap, január 2-án, délelőtt 11 és hét órák, január 3-án, este 8 órakor szimfonikus hangversenyt tart a Kulturpalota nagyteremben.

Vezényel: NICOLAE BRINZEU.

Műsor: KLEPPER: Rememner, szoprán és zenekara. Szólista: POPA MARIA: MOZART: VII. hegedűverseny. Szólista: LAKATOS VLADIMIR: LISZT: I. H-dur zongoraverseny. Előadja ALUNARU CRISTIAN: LISZT: Les Preludes, szimfonikus költemény.

Jegyek az agynökségnél és hangverseny elott a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

Bábszínház

VASARNAP, január 2-án, délelőtt 11 órakor: *Crálása zápezlir*.

Olvasóink figyelmébe!

Lapunk következő száma 1972 január 4-én jelenik meg

Január 1-én és 2-án a központi postahivatal (Republicii ut) a nagyközönség rendelkezésére áll ünnepi órarenddel, tehát reggel 8-tól 12 óráig tart nyitva.

★

Mégegyszer felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy december 31-én éjszaka, január 3 reggeléig az Avram Iancu téri gyógyszerár a szolgáltatás (éjjel-nappal).

★

Az élelmiszerüzletek nyitvatartási idejét az év utolsó napjára 1-3 órással meghosszabbított órarenddel határozták meg. Egész napos nyitvatartás van azokban az üzletekben, ahol különben délen zárni szoktak.

Január 2-án a Delicia, a Central, az önkiszolgáló élelmiszerboltok, a peremvárosokban egy-egy élelmiszerüzlet áll a vásárlók rendelkezésére vasárnap órarend szerint, 8-11 óra között.

Filmek

DACIA: A bádagesillag (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30). 1972 január 3-án: Oliver (I és II rész).
STUDIO: A csodálatos zálog (10, 12); A csendő házasság (14.30, 16.30, 18.30, 20.30); 1972 január 3-án: Vedd le a kalapot, amikor csókolsz.
MURESUL: Irány Berlin! (10, 12, 14, 16, 18, 20); 1972 január 3-án: Ujjbólt átugrod majd a tócsákat.
IFJUSÁGI: december 31-én: Dokumentumfilmek (9), Várakozás (11, 14, 16, 18, 20); 1972 január 1-én és 2-án: Rajzfilmek (9.30 órakor); 1972 január 3-án: Zbruev tizedes hét menyasszonya.

VICTORIA: Még a lovakat is... (11, 15, 17, 19); 1972 január 3-án: Az elő barikád.

PROGRESUL (Ujard): Tul kicsi egy ilyen nagy háborúhoz (15, 17, 19); Vasárnap (10, 15, 17, 19). 1972 január 3-án: Holnap Mexikó.
CFR (Grádište): Távol nyugaton (17, 19); Vasárnap (15, 17, 19). 1972 január 3-án: Az őszibarackoltva.
SOLIDARITATEA (Gáj): Z (17, 19); Vasárnap (15, 17, 19); 1972 január 3-án: Beata.

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: A végzetes tévedés. 1972 január 3-án: Ismét a szerelemlor.
PECSKA: Estenként 11-kor. 1972 január 3-án: Boszorkányvadászat.
INEU: A 420-as törvények. 1972 január 3-án: A várakozás.
CHISINEU CRIS: Hello, Dolly (I. és II. rész); 1972 január 3-án: A tengeri macska.

SEZENTANNA: A zene hangjai (I. és II. rész). 1972 január 3-án: Az álom táblája.

NAGYLAJ: A belyeggyűjtő halála. 1972 január 3-án: Az utolsó számúrá.

KÜRTÖS: Rómeó és Julia. 1972 január 3-án Ezopus.

PANKOTA: A Duna hullámai. 1972 január 3-án: Idő az élethez.

SIRIA: Találkozás egy ismeretlennel. 1972 január 3-án: A férfiak hallgatása.

SEBES: december 31-én: A hite-hagyott; 1972 január 1-én és 2-án: Figyelem, teknősbéka! január 3-án: A hírhedt 702-es.

BUTTYIN: Támogassátok a seriffet. 1972 január 3-án: Figyelem, teknősbéka!

VINGA: A majmok bolygójának rejtelve. 1972 január 3-án: Slowly elefánt.

Földrajz

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, december 31-én általában hűvös idő. Borult ég, hirtelen lehetséges havasodás, hózápor lehetséges. Mérsékelt északi, északnyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 7 és mínusz 2, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 2 és 5 fok között váltakozik. Helyi ködképződés.

Várható időjárás január 1-én és 2-án: továbbra is hűvös idő. Borult ég, hirtelen lehetséges havasodás. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

TELEVÍZIÓ

Péntek, december 31.

21.00 Hírek.
21.10 Népszene.
Szilveszteri különműsor
21.30 Prologus. A Rádiótelevízió énekkara és zenekara.
21.34 Tancol a tél.
21.37 Nevezzünk.
21.45 Vidám percek.
21.49 Ștefan Bănică és a Studio 8 együttes.
21.51 Humor (I.)
21.55 Újvíz szokások.
22.02 Dalegyveleg.
22.09 Lengyel rajzfilm.
22.14 Népszene.
22.20 Lemezek 1971-1972.
22.25 Humor (II.)
22.37 Szatparádé: Tom Jones, Harry Belafonte és Diana Carrol
22.52 Szilveszter kettesben.
22.58 „Hőféherke”.
23.17 Humor (III.)
23.19 A madrigál kórus műsora.
23.27 Plugușor.
23.35 Népdalok és népi táncok.
Nicola Ceausescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárnak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének üzenete.
24.00 Az Egyesült hároja.
0.03 Ünnepel az ország.
0.08 Ludovic Spiess énekel.
0.11 A Roman Opera balettkára táncol.
0.15 Fehér foltok.
0.22 Humor (IV.)
0.24 Az eszi Bukarest.
0.34 Nevezzünk Amza Peleával.
0.39 Zenes ajándékok.
0.51 A cirksuz porondján.
1.21 Az évszázad táncára.
1.32 Téliap — Toma Caragiu monológja.
1.38 Szatparádé.
1.53 Örökök földje — paródia.
2.04 Ének, tánc, jókedv.
2.14 Humor (V.)
2.16 Mulassunk együtt.
2.44 Humor (VI.)
2.46 Borsdalkok.
3.01 Nevezzünk együtt Marcela Rusával és Radu Beligannel.
3.12 Szatparádé: Marcel Amont, Gilbert Becaud, Adriano Celentano és a Kessler nővérek.
3.27 Vidám jelenet a televízióról.
3.52 Borsdalkok.
4.07 Jelenet: Octavian Cotescu és Gina Patrichi.
4.15 Hármas tánc — a Grigoriu-trió.
4.27 Humor (VII.)
4.29 Románok.
4.47 Humor (VIII.)
4.49 Lemezek 1971-1972 (II.)
5.00 Vegállomás.

Szombat, január 1.

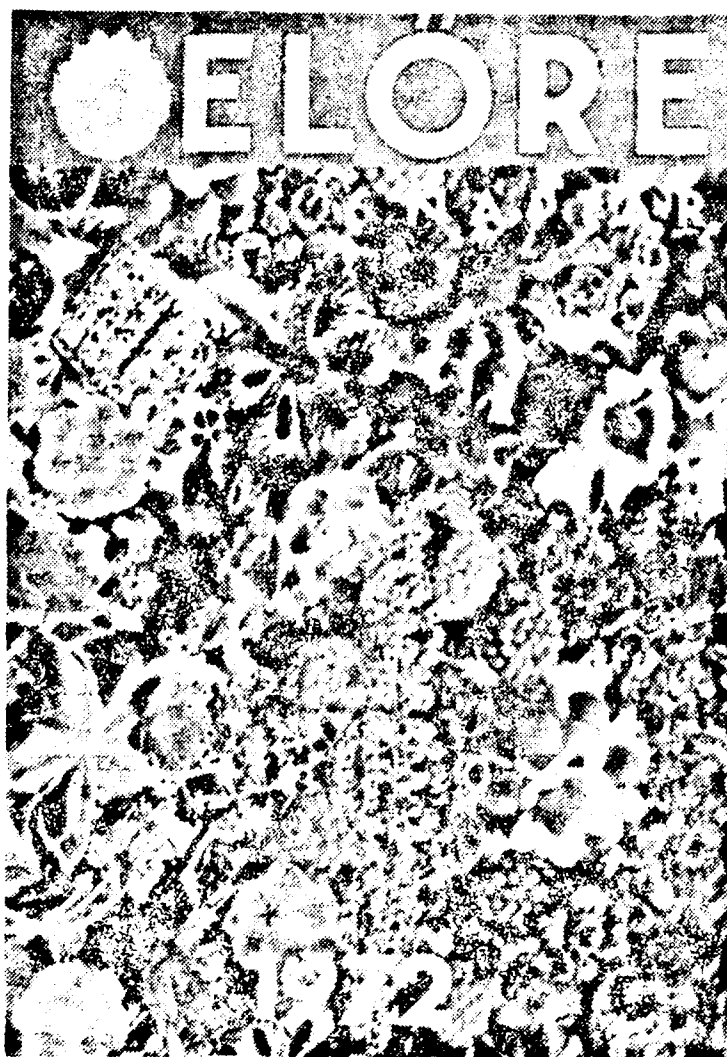
12.00 Pionir karnevál.
12.45 Folklorműsor.
14.00 Deli hangverseny.
14.30 Az 1971-es esztendő sportéletéből (I.)
15.15 Rajzfilm.
16.30 A szilveszteri műsorból.
18.45 Zene és költemény.
19.10 1001 este.
19.30 Híradó.
20.00 TV-kronika.
20.20 Műsorismertetés.
20.25 A betolakodók (folytatásos film).
21.15 Varietéműsor.
22.56 Híradó.
23.00 Románok és borsdalkok.
23.30 Dean Martin, Frank Sinatra Johnny Dorelli és Patty Pravo énekel.

Vasárnap, január 2.

8.30 Pionirok műsora.
10.00 Faluműsor.
11.10 Leonard Bernstein a zenéről (VII.) Dzsessz a hangversenyteremben.
12.00 A haza védelmében.
12.30 Magyar nyelvű adás: Szórakoztató zenés műsor. Borsdalkok. Előadja Cseh Judit, Sipos Katalin és Bonczdi Piroska — Róza Béla és Salamon Kálmán zenekara kíséretével, zenei szerkesztő Boros Zoltán, összeállította Victor Videriu; Zsonglőr-műtávkönyv filmről; Könyvzene Kisfalussy Balint előadásában; Szegvári Nela és József zenebókok műsora; Szabó Edith-Fogarassy György zenés műsora. Operatőr Mircea Bogdan, összeállította Birta József; Rajzfilmek.
14.00 Az 1971-es esztendő sportéletéből (II.)
14.45 A Bécsi Filharmonikusok és a Bécsi Operaház balettkorának előadása.
15.45 Vasárnap — labdarúgás nélkül. TV-előadás a Palotateremből.
17.20 Örökök földje — folytatásos ifjúsági film.
18.10 Népdalok.
18.40 Rajzfilmek.
19.20 1001 este.
19.30 Híradó.
20.00 A tengerpart — télen.
20.15 Virginia City — játékfilm.
22.05 Híradó.
22.15 Zene, szórakoztató műsor.

Hétfő, január 3.

16.45 Grant Kapitány gyermekei
18.00 A filmvilág hírei.
18.45 Gazdasági műsor.
19.15 Hírdetése.
19.20 1001 este.
19.30 Hazafias versek.
20.25 David Copperfield (III.)
21.15 A jövő tudatos építésének programja.
21.40 Névtelen csillag (folklor).
22.40 Szocialista ország kőből — Vietnam DK.
22.55 Híradó.



NAPTÁR

Nicolae Ceaușescu elvtárs találkozott a tömeg- és társadalmi szervezetek, a dolgozók és az értelmiség képviselőivel

(Folytatás az 1. oldalról)

Dumitru Popescu elvtárs, a Szocialista Művelődési és Nevelési Tanács elnöke a művelődési és művelődési dolgozók üdvözlését tolmácsolta.

A Magyar Nemzetiségű Dolgozók Tanácsának nevében Mészáros József elvtárs, a Tanács alelnöke szólott fel. A Német Nemzetiségű Dolgozók Tanácsa részéről Anton Breitenhofer elvtárs, a Tanács alelnöke beszélt.

Ezután felszólalt Paul Marinescu vezérőrnagy, a hűbűs gárdák vezérkari főnöke.

NICOLAE CEAUȘESCU elvtárs a következő szavakkal fordult a jelenlévőkhöz:

A part- és államvezetőség nevében szeretnék köszönteni mindent a hozzánk intézett újszerű jókívánásokért.

A most záruló esztendő rendkívül gazdag volt mind belpolitikai, mind pedig nemzetközi eseményekben. A román nép kiemelkedő sikereket ért el az ötéves terv első esztendeje során. A munkásság az első sorokban halad szocialista ipari fejlesztési programjának megvalósításában. Nem maradt el a parasztságunk sem: rekordhozamokat ért el számos területen, főként a gabona terén. Hangsúlyoznunk kell, hogy hazánk értelmisége halálra szánt mind az iparban és a mezőgazdaságban, mind pedig az oktatásban, a tudományban, a művelődési-irodalmi alkotó munka terén — és mindaz, ami megvalósul, magában foglalja az ő hozzájárulását is. Következésképpen elmondhatjuk, hogy az idei esztendő eredményei — és általában minden eredményünk — magán viseli a munkásságát, a parasztság, az értelmiség,

román és különböző nemzetiségű dolgozók együttes munkájának jeleit, olyan dolgozók munkájának jeleit, akik tekintet nélkül nemzetiségükre, egyazon országnak a honpolgárai, egyenlő jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek és aktívan hozzájárulnak mindahhoz, ami szerte az országban megvalósul.

Ezért, köszönetet mondva az önök által képviselt szervezeteknek és nagyra értékelve ezeket a szervezeteket ideai tevékenységük, a part- és államvezetőség, a magam nevében kifejezem meleg köszönetemet a munkásságuknak, a parasztságunk, az értelmiségnek, a dolgozóknak, — nemzetiségre való tekintet nélkül — mindazoknak, akik valóra váltották és váltják pártunk és államunk politikáját.

Magától értetődő, hogy az összes dolgozókról beszélni utalnunk arra a hozzájárulásra, amelyet a nők nyújtanak, akik az ország lakosságának több mint a fele képviselik: a könnyűiparban a nők aránya 70–80 százalékos, az oktatásban a nők szintén elég nagy számban vesznek részt. Sajnos nincsenek képviselve ugyanolyan mértékben a vezető munkákban, de reméljük, hogy a Központi Bizottság Titkárságában nemrég megválasztott alapján a hozzáadott intézkedések nyomán a nők nagyobb mértékben lesznek jelen, mint eddig, nemcsak a munkában, hanem az egész gazdasági-társadalmi tevékenységben és állam vezetésében is.

Ugyanígy belefoglaltam ebbe a nagyvárakelésbe hazánk ifjúságát, amely a különböző tevékenységi szektorokban értékes módon hozzájárult mindahoz, amit megvalósítottunk: nemkülönben belefoglaltam azokat a fiatalokat, akik az

iskola padjaiban a leghaladabb tudomány és kultúra elsajátítására törekednek, hogy holnap munkahelyeiken alkalmazzassanak a tudomány vívmányait szocialista hazánk gyors fejlődése érdekében.

Nem mulasztom el, hogy ne szóljak a hazafias gardáról, az ifjúság katonai felkészítési egységeiről. Végül soron öök jelképezik azt, ami mindig jellegzetes volt a román nép életében, amely évszázadokig kénytelen volt idegen uralom alatt élni és munkájában egységesül felkészülni szabadságának kivívására. Népünk éppen ezért vihette diadalra a nemzeti és társadalmi felszabadulást vívott harcot, s amikor azt mondom, hogy népünk, értem alatta a hazánk területén élő összes dolgozókat. Eppen ezért szocialista viszonyok között is — mindaddig, amíg imperializmus létezik a világon — hazánk gazdasági-társadalmi fejlesztésével foglalkozva, egyben arról is gondoskodunk, hogy állandóan felkészüljünk forradalmi vívmányaink, a haza függetlensége megvédésére, együttműködve a szocialista országokkal, a Varsói Szerződésben részt vevő partnereinkkel, többi barátunkkal a szocializmusért és kommunizmusért vívott harcban.

Mint látjuk, tevékenységünk sokrétű és egyre összetettebb, e tevékenység egyetlen vonatkozását sem szabad elhanyagolni, mert károsan előrehaladást kelt. Következésképpen a jövőben is hatványozott erővel kell valóra váltanunk a part politikáját, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építésének a X. kongresszuson kidolgozott programját hazánkban. Hassunk oda, hogy minden tevékenységi szektor jelen legyen a szocialista építés nagy műveiben, szolgálja a szocializmus ügyét, népünk általános érdekét.

Nem egyszer beszéltem arról, hogy pártunk nagyra becsüli az értelmiséget, az irodalmi-művészeti alkotó munkát. A sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építése elválaszthatatlanul kapcsolódik a román tudomány és kultúra fejlesztéséhez, e nélkül nem beszélhetünk az emberiség haladásáról általában, nem beszélhetünk a X. pártkongresszuson kidolgozott program megvalósításáról. Nagyrabecsüljük a munkásságát, a parasztsághoz kapcsolódó eme fontos osztály munkáját. Végül fokon mindenképpen a román társadalom a két alapvető osztályhoz tartozik — és csak olyan mértékben szilárdíthatjuk meg tartósan szocialista társadalmunk, nemzetiségi különbség nélkül az összes dolgozók egységét, csak olyan mértékben vihetjük diadalra a szocializmust és a kommunizmust Romániában, amennyire erősíteni tudjuk ezt az egységet a munkások, parasztok és értelmiségiek — munkások és parasztok fia — között.

Ime, miért kívánok önöknek most, esztendő végén és az új kezdetén — amelynek során, mint tudjuk, komoly erőfeszítések várnak ránk, valamennyiünk — további sok sikert, ime miért kívánok újabb sikereket a munkásságának, a parasztságának és az értelmiségének nagy, szűz és óriási munkájához a szocialista építés szolgálatában hazánk földjén.

Boldog új esztendőt, hosszú életet, jó egészséget és boldogságot kívánok önöknek egész népünknek!

Nicolae Ceaușescu elvtárs, a fő- és államvezető rendkívül meleg legközelebbi elbeszélgetett a jelenlévőkkel.

Nicolae Ceaușescu elvtárs, az Államtanács elnöke fogadta a diplomáciai képviselők vezetőit

Nicolae Ceaușescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, együtt Ion Gheorghe Maurer elvtárral, a Minisztertanács elnökével, Emil Bodnăraș és Manea Mănescu elvtársakkal, az Államtanács alelnökeivel, Ilie Verdet elvtárral, a Minisztertanács első alelnökeivel, Ștefan Voitec elvtárral, a Nagy Nemzetgyűlés elnökeivel csütörtök délelőtt az Államtanács palotájában fogadta a Romániában akkreditált diplomáciai képviselők vezetőit, akik kifejezték újszerű jókívánásaikat.

Jelen volt Constantin Stănescu, az Államtanács titkára, Corneliu Mănescu külügyminiszter, valamint a külügyminiszter több helyettese.

A diplomáciai testület elnöke, a görög ország nagykövete, a diplomáciai testület jelenlegi korábbi elnöke szívesen üdvözölte az Államtanács elnökét az új év alkalmából.

Ez a szöveg, hogy Excellenciád minden évben fogadja a Romániában akkreditált diplomáciai testületet — mondotta a görög nagykövet — számunkra nagy megtisztelés és öröm, mert így módon lehetőségek nyílnak, hogy kifejezzük újszerű jókívánásainkat közvetlenül, a román államfőnek és a baráti ország vezetőjének más tagjainak, valamint az ön útján a román népnek.

Jókívánásaink mélyeségen ösztönzik és melegek. Kívánunk felvirágoztatni és haladást ennek az országnak. Az ország és a román nép megismerése révén Románia és népe egyaránt kedves számunkra, önök között élő külföldi képviselők számára.

Az idén érdeklődéssel és rokonszenvvel kísértük azt a művet, amelyet a román nép, vezetőivel az élen mekteremtett és ugyanolyan érdeklődéssel és rokonszenvvel vetünk tudomásul azt, amit minden téren megvalósított országukban.

Azt kívánjuk, hogy a következő esztendőben érjenek el újabb sikereket Románia Szocialista Köztársaság haladás, népének jóléte, a világba szolgálataiban és biztosítjuk: az új évben mindent megteszünk, hogy még szorosabbra fűzzük a kapcsolatokat országaink és Románia Szocialista Köztársaság között. Jó egészséget, boldogságot és sikert kívánunk Románia vezetőinek, élén Önnek, elnök ur, valamint családjának.

Nicolae Ceaușescu elvtárs válaszában ezeket mondotta:

Először is szeretném megköszönni, hogy önök, azon országok diplomáciai képviselői, amelyekkel Románia kapcsolatokat tart fenn, az új esztendő alkalmából kifejezték jókívánásaikat a román népnek.

Valóban, a rövidesen záruló esztendő sok örömet hozott a román népnek mind gazdasági-társadalmi fejlődésében, mind nemzetközi kapcsolatainak fejlődésében. Elmondhatom, hogy Románia kapcsolatai az önök által képviselt országokkal, akárcsak a világ számos más államával sokat fejlődtek ebben az esztendőben, hogy Romániának az összes népekkel való együttműködés és béke jegyében fogant politikája hovatovább meggyorsít-

la a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködést, előmozdítja a béke egyetemes ügyét szerte a világon.

Való igaz azonban, hogy az esztendő nehézségeit is hozott nemzetközi téren; sok nép minden tevékenysége ellenére tovább tartanak fegyveres konfliktusok, katonai akciók robbantak ki és veszélyeztetik súlyosan az emberiséget. A román kormány és nép nevében hangsúlyozni kívánom, remélem, hogy önök kormányuk és államuk tevékenységében, akárcsak eddig, továbbra is szorgalmazzák országuk és Románia együttműködésének fejlesztését és a magunk részéről biztosíthatom Önöket, mi mindent megteszünk ebben az irányban: a leghatározottabban fellépünk, hogy megszűnjének és politikai, békés megoldást nyerjenek a jelenlegi katonai konfliktusok, mindent megteszünk, hogy elejét vegyünk újabb fegyveres akciók kirobbanásának. Biztosíthatjuk kormányukat, hogy Románia változatlanul és következetesen valja ezeket az elveket: ezen az alapon együttműködik bármely állammal, mert színtünk az érdekünk nekünk, érdeke az önök népének, érdeke az egész világ népének.

Ezzel az óhajjal és reménnyel kívánok önöknek jó munkát, sikeres tevékenységet a jövő esztendőjében. Boldog újévet, sok boldogságot kívánok önöknek és családjuknak!

Nicolae Ceaușescu elvtárs és a többi román vezető szívesen elbeszélgetett a diplomáciai képviselők vezetőivel.

Pionírok és iskolások hagyományos újszerű köszöntője a part- és államvezetőkhez

(Folytatás az 1. oldalról)

lindaiókat meleg szeretettel fogadják a part- és államvezetők, a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Florian Dănilache, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stălea, Ștefan Voitec, Ioșif Banc, Petre Blajovici, Mircea Constantinescu, Mihai Dălea, Mihai Dobrescu, Gere Mihály, Ion Ioniță, Vasile Patilinet, Ion Stănescu, valamint Mircea Malita oktatásiügyi miniszter és Virgiliu Raduian, a Pionír-szervezet Országos Tanácsának elnöke.

A gyermekek ezután elmondják verseibe foglalt hagyományos újszerű köszöntőjüket.

A kolindások egyik csoportja Ceaușescu elvtárhoz és a többi vezetőhöz megy és szorokavál felköszönti őket.

Az egész ország gyermekeinek küldöttel a hagyományos újszerű köszöntők ünnepi pillanataiban ismételt kifejezik elhatározásaikat, hogy mindennapi munkájukkal valószínűleg arra a gondoskodásra, amelyet a munkásságú pártja, az egész nép irányít, tanúsít, hogy teljes odaadással tanulnak, hogy méltón és forradalmi elszántsággal folytatják a párt nemes harcat, becsülettel teljesítik a társadalom iránti, a szocialista Románia jelen és jövője iránti kötelességüket.

Nicolae Ceaușescu elvtárs meleg szavakkal megköszöni a pioniroknak és az iskolásoknak a párhoz és annak vezetőhöz, a néphez és a szocialista hazához intézett jókívánásaikat.

Meg akarom köszönni nektek part- és államvezetőség nevében a jókívánásokat, amelyeket nekünk, a pártnak, a népek kifejeztetek. A

ti jókívánásaitok, a szocialista Románia kis állampolgárainak a kommunizmus holnap építőinek jókívánása, azoknak a szívekből fakad, akik a szocialista Románia virágzó földjén születtek és nevelkedtek.

Belejárunk egy évet, amelyben ti pionírok, hazánk gyermekei sok örömben részesültetek. A munkások, a parasztok, az értelmiségiek nagy-szerű eredményeinek kívül ti is hozzájárultok, hogy Románia egyre gazdagabb, egyre szebb legyen, hogy hazánk minden egyes állampolgárának élete egyre boldogabb legyen.

A part és az idén intézkedett a család-pótlék számottevő felméréséről, aminek eredménye végzősok megmutatkozott mindannyitok életében, minden egyes család életében, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólétét szolgálja. Ti olyan feltételeket kaptátok, amelyek, hogy élvezhettek hazánk minden jólétét, születétek életében. Kézelt fogható bizonyíték ez arra, hogy mind az, amit megvalósítottunk és meg fogunk valósítani, az ember, egész népünk boldogulását és jólét



HA-HA-HA, HI-HI-HI Fj A SZILVESZTERI OLDALAM

Szilveszter este Anyám könnyű álmot ígér. „Ne keresd fiam, a Krisztófék kincseit. Sütök neked inkább bájlit!” — vigasztalt. Jaj, én már tudtam, hogy a gyökerek alatt szunnyad nagy gerjedelmem, s rámtörnek a Janus-arcú órák. És kirontottam a kovácsolt vaskapun. Künn: Város a ködben. Nahát, feszített belül a Biztató, Döngésző lámpájával sem találta meg kutyáit! S elkaptak a Kergő szelek. Meg sem álltam az illuziók kávéházáig. Ott már bujdosott Krisztófék arany pohara. Rendelek, iszom, hát-ha van még Rendes feltámadás. Lesz Győzri sors — biztatnak a cimborák. És lett. De mit nekem a salamoni bölcsesség,

mikor nincs itt Gondos Eszti. „Lélekhaborgásra — csillapítónak: írj nekik!” „Jó — mondom, — nem fogok egy lányért Fekete kolostorba vonulni. De írni írhatok.” Ilyen szépen

Újesztendő

pallérozott a Sorsformáló értelem. „Főur tentá!” Képeslap hazza. Mindig haza gondolk. Mint a Rigó és apostol. Ekkor belépett az Új pásztor. Karján Esztil. Nem fogdosta a legyeket, mikor volt mit. Tudtam, odavagytok. A pokol tornácán mar-

cangolt az önvád. A fehérebb a tehénért haragudott. Hiába, jól tejtelt. Mégis fáj, fáj, fáj — Krisztina és a halálraírt. Ezért mégsem én vagyok a hibás! Törjük össze a Butorokat, cimborák! — bömbölöm, s lekerem Esztit. Mellettem állasz — bugom. De Nincs rá időm, mert Demeter legény a gáton. A hangulat ekkor már a legmagasabb hőfokon volt. Csak Eszti bógott, mint egy Zokogó majom. A szomszédság nevében tiltakozó küldöttség érkezik. Kiűrtik a kávéházat. Belőlem bor, pezsgő, mint a Szökőkút. Hajnali pillanatkép: kirepülök. A Sáncalján László fia ringat: Gólya, gólya, gólya. Nem ezt ígérted, Anyám!



Freskóművész a családban

A freskóművész lány. Ceruzarajzaival kelteit feltűntet. A legkülönbözőbb szép kiadású könyveket illusztrálta merész vonalvezetéssel. Néha a sikertelenség egy-egy borítólapon eltávolításra késztette. Mind-ez azonban meg nem alkuvó, veristat művészetéért hozott áldozatát mutatta. Mindent megsemmisített, ami talált! Csak az esztétikailag kifogástalan alkotásnak van létjogosultsága! Kemény. De igazságos bírálat tértette vissza a holtványára tévedt, műbírálta tántorgó keresést. Megvallom, nehéz volt meggyőzni. Hiába, a könyv mindig vonzotta a képművészetet.

Továbbra is hűséges maradt a ceruzarajz egyszerű képi beszédéhez. Néhány vonal csupán, de érzelmigondolattal telítettséggel megdöbbentő a műveltség. Némi aggodalommal figyeltük formal elkalandozásait. Ismerősök, szomszédok előtt tiltakoztunk, rejtgettük rajzait. Pedig ez volt a legtermékenyebb korszaka. Absztrakttá tévelygése teljesen zavarba hozott bennünket. Pedig igazán nem keveredett rossz társaságba. Hiba volt, hogy ebben a korszakában a műbírálta kissé elbizonytalanodott. Most már beismerjük, nem értette a merész utkeresést. Zavarba ejtő volt öntudatos magartása is. Egyik ké-

pének bemutatásakor teljesen lefegyverzett bennünket. Kusza vonalak, sűrű körök összevisszasága. Mikor látta, hogy képtelenek vagyunk öt megérteni, megmagyarázta: „EZ A FOLDGOMB”.

A realista szemlélethez közelebb állt az a rajz, melyen teljes ívnyí hosszúságban kivettelt egy piciféjű asszonyt. Körülbelül a boka magasságánál valamivel feljebb ért egy gömbölyű, mondhatni pocakos és nagyfejű férfi. Magyarázat: „NAGY-MAMA ÉS NAGYTATA”. Megnyugtató volt, hogy nem a valóságot másolja, hanem annak lényeges jegyeit. Itt a bírálat véleménye megszólalt. Feleségem szerint: „részletben kidolgozott kompozíció”. (Ugyanis az ő született ábrázolta.)

A művész hamarosan „jó utra tért”, hátat fordított az antirealista kalandozásoknak, az ábrázolás nyugodtabb vizére evezett.

Összel pingáltattuk a lakást. Mondhatni megvetéssel nézte „kollegának” a festőművészetet eláruló ténykedését. Azt hiszem, akkor érelődött meg benne művészeti felleglása. Közvetlenül a mázoló elvonulása után, a dél-amerikaiak stílusában monumentális freskókat ábrázolt a falon. Valóban a hatás döbbenetes volt. Feleségem elajult. Azóta a lányom tizhánnyóként kitoró tehetségét óriási botrányok követik. Ő hősiesen viseli a szörnyű megemérett. Ahogy egy három és fél éves, öntudatos freskóművész csak viselhett. UGYE SZÉP, TATA? — szilpogja az én kicsi ház! Placssóm. S hogy ne hallja a konzervatív kritika feljathalmu ura, a feleségem, suttogom: gyönyörű.

Nénk és bácsik. Ifjak és vének. Hozzátok szól ma E rimes ének. Hosszu esztendő Maradt mögöttünk Egy évvel meglint Megöregedtünk. (O. bocsánat, kérem. Hölgyek kivételék: Hízó ók — bárhogy nézem — Mind ifjabbak lesznek.) Koccintsunk ma éjjel S tekintünk előre; Hozza azt a reggel, Amit várunk tőle. Hozzon fényt és derűt. Érti s boldogságot, Feledjük a sirást S a szomorúságot. Vessén, ami nem jó, — Égjen rá a háza. Munkánkat millió Siker koronázza. Ne legyen több selegt Teremtünk bőséget. S minőséget lássunk. Csúcsgalomban is Járjon a villamos. — Büntetést fizessen. Ki tyukszemre tapos. Finom csemegék közt Tudjunk válogatni. S minden nap lehessen Amiráit is kapni. A protekcióknak Ugy ássuk meg sírját. Hogy ne csak pult alatt Legyen orkánkabát. A mozbiz lássunk Kevesebb kalandot. S játsszon a színházunk Több nívó darabot. Mondjunk kevesebbet. Annál többet legyünk. Híz tenni-tenni kell. Hogy boldogok legyünk. Költözzön az öröm Mindenki szívébe. Fulladjon a közöny A tenger vizébe. Vezesse az embert Öszinte barátság; Lepje be e földet Ezer színes virág. Jószerend uraljon Minden mozdulatot. Szeretletben töltünk Éjszakát és napot. Ének, zene, nótá Zengjen mindenféle. Kacagás és móka Párosuljon vele. Mit is kívánhatnánk Többet most egyszerre, Szilveszter ürügyén Az újesztendőre. Kicsinek és nagyoknak, Gyerekeknek, szülőknek, Aggnak, fiatalnak, Férfinak és nőnek. Tíz vagon szerencsét. Egészséget, erőt, Sikerekben gazdag BOLDGÓ ÚJESZTENDŐT!

Aradi szenzációk

(Nyitott szemmel járó munkatársunk telefonjelentései)

Gumikolbász!

Számtalan felfedezésről, találmányról hallottunk vagy olvastunk már. De gumikolbászról még aligha. Pedig van!

A dolog úgy történt, hogy Tamás Albert, Gódu útca 18. szám alatti lakos, lapunk egyik olvasója, negyed kiló Trandafir szalámit vásárolt a 20-as számú élelmiszer árusító boltban... Am, amikor este asztalhoz ült a család, és fel akarták szeletelni a szalámit, nehezen engedett a késnek.

— Hát ez mi lehet? — csodálkoztak az asztalnál ülők. Csakhamar kiderült: a szalámi közepében ugyanis egy 6 centiméter hosszú és 1 centiméter átmérőjű fekete színű tömör gumi volt.

Hogy mik vannak?!

Vidéki a városban

Csomagokkal a hóra alatt idősebb férfi szaporozza lépteit a Köztársaság útján. A Horia utca és a Köztársaság útja sarkán hirtelen megtorpan. A jelzőberendezés vöröset jelez. Emberünk gyorsan körülnéz, majd hirtelen átvág az úttesten. Harosan a sípszó! S a rend őre ott terem.

— Nem látja, hogy vöröset mutat a szemafor? — vonja kérdőre a milicista.

— Látom én kérem, már hogyna látnám. Csak hogy a milicista elvtársat nem látam!...

Különbőség

— Látod, fiacskám, én is meg tudak fürösztelni. Mégis azt mondtad,

hogy anyu nélkül nem leszünk meg.

— Igen, apu, csak hogy a mama fürösztés előtt mindig lehuzza a cipőmet...

Válasz egy kérdésre

Az újságíró megkérdezi a népszerű színészt:

— Az Ön véleménye szerint napjainkban ki a legjobb színművész? — Vagyunk néhányan — válaszolta „szerényen” a megkérdezett.

Két jóbarát beszélget

— Az asszonyok nem tudják megőrizni a titkokat. Az én feleségem azonban kivétel.

— Hogyhog?

— Tízennyolc év óta titokban tartja, hogy mire költi a fizetésemet.

Tandij

A mama megkérdezi leányát, aki a konyhaművészeti szakiskolába jár: — Megengedik, hogy egyetek is abból, amit főztek? — Hogy megengedik-e? Köteleznek bennünket.

Láthatta...

Éjjel után tántorgva lép ki egy jökevdű férfi a vendéglőből. Gépkocsijához támoilog, nagy nehezen kizárja az ajtót és a volánhoz ül. Egy járókelő, aki mindezt látta, odamegy és így szól: — Uram, csak nem akar ilyen állapotban vezetni? — Muszáj. Láthatta, hogy gyalog nem tudok menni.

Tollhegyről

Az újév rendszerint hőtiszta köntösben érkezik. Hogy senki se kételkedjék békés szándékában.

★

Belép az újév s ajkán mindig azzal a replikával, hogy... reménykedjétek!

★

Szilveszterkor mindannyian megelégedünk a haragról. Kár, hogy ez az éjszaka olyan rövid.

★

A lusta még az újévet sem várja. Tul nagy erőfeszítésbe kerülne.

★

A szórakozott újév reggelén megébred és tempósan készülni kezd... a szilveszterre.

★

Azt hiszem, az évnek van egy pillanata, amikor az egész emberiséget áthatja a jóakarati: az újév feltűnésekor.

★

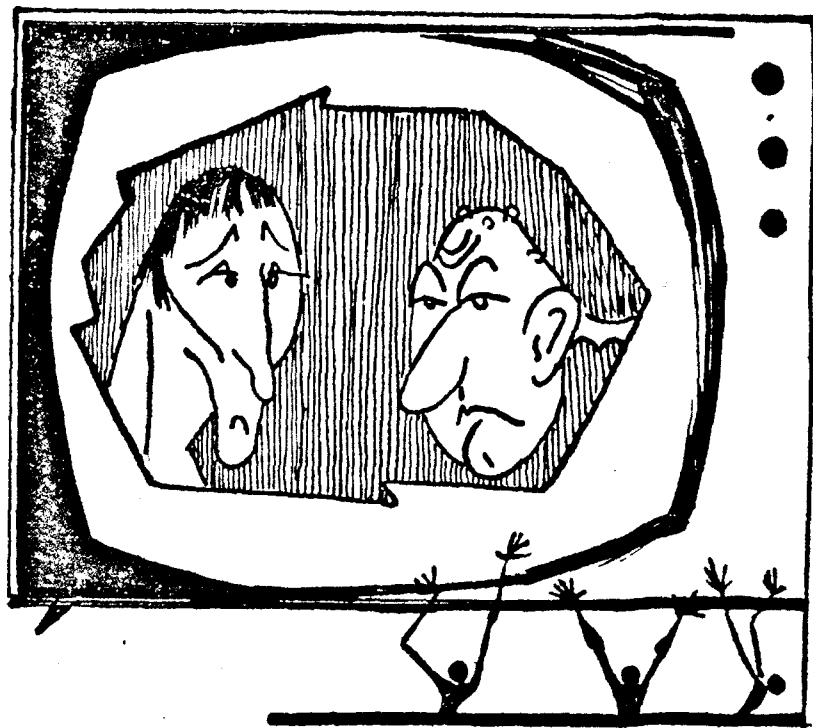
Az újév egy bölcs érettséggel születik. Ne lepődjünk meg. Úkapi és azok ősei örökségül rá multimilliomos civilizációt hagytak.

A beözönlők

(Magyarul: The Invaders)

borzalom! Az overalósok nyomtalanul eltűnnek. David Vincent most már biztosan tudja, az IDEGENEK hídfoállást építettek ki maguknak a távfűtési központban.

Harmadik felvonás: Csőhálózat.



PROLÓGUS:

David Vincent látta ŐKET. Egyedül ő tudja — az idegenek itt vannak. Egy lidércnyomás... Elhagyott fogadó. És ŐK, akik emberi formát öltöttek, de nem emberek. Érzéketlenek és nyomtalanul eltűnnek.

LVII. epizód

HIDFOÁLLÁS ARADON

avagy

A FAGYHALÁL

Első felvonás: Hideg blokkolás. Jégvirágok az ablakon, jégcsapok a fűtőtesten. Síró gyermekek, szenvedő agok, keményen tűrő nők és férfiak. Várnak. És fáznak. David Vincent közöttük van. Ő is vár. Ő is fázik, sőt didereg.

Második felvonás: Overálba öltözött szerelők érkeznek. Hideg, érzéketlen arccal járják a tömbházat, tudomásul sem veszik a jégkorszaki állapotokat. Mintha nem ismernének emberi érzést. Vincent gyanakszik. Odafenn, a lakók kulcsra zárják a bejárati ajtót. A félhomályban ünnepélyesen megcsúsznak, amíg itt meleg nem lesz, szerelők élve el nem mehet. De... Ő

Zugó gépek, forr a víz a kazánokban. A lakóbiztonság küldötte, David Vincent egy IJEA-hivatalnokkal beszél. Érvet, vitatkozik, magyaráz. „A vállalatba beférkőztek az IDEGENEK. Fagyhalálra szánták a tömbházak lakóit.” Egyszer csak észreveszi, egyedül van. A hivatalnok nyomtalanul elpárolgott. Ő is IDEGEN volt.

Negyedik felvonás: Az egyenruhás lakók (pizsamára huzott telikabát) hangos hurrázással rohmozzák meg a távfűtési központot, az IJEA székhelyét. Az IDEGENEK visszavonulnak. Benn már hiába keresik őket, eltűnnek. Kattogni kezdenek a fűtőtestek. Olvadnak a jégcsapok a lakásokban.

Epilógus: David Vincent a lakóbiztonsági gyűlésen szónokol: Nem utaztak el melegebb bolygókra, az IDEGENEK itt vannak közöttünk. Lakótársak legyetek éberek! Holnap esetleg az aragázelosztót vagy a lakáshivatalt szállják meg. Ki kell fűtőlni őket! Hogy legyen ennek a lidércnyomásnak egyszer már

VEGE

(magyarul: The End)

Büvelődési bálghíradó

kérdézték meg egy társaságban Jean Cocteau-t, a világhírű francia író és költőt. — Nem szívesen felelnék a kérdésre — válaszolta Cocteau, — mindkét helyen vannak barátaim...

LEVELEZÉS

Friedrich Dürrenmattnak, a neves svájci drámaírónak levelet írt a szomszédja, amelyben keserű szavakkal arról panaszkodott, hogy az író kutyája túl hangosan ugat. Dürren-

matt rövid levélben a következőket válaszolta:

Igen tisztelt Uram! Levelet, melyet ma kaptam kézhez, szörül szóra felolvastam a kutyámnak — a többi most már derék négy-lábú barátom jobb belátására bízom. Üdvözlí hive: Dürrenmatt.

DILEMMA

A nagy, ünnepeket filmsztár lassan kidregedett szerepköréből. Nem találták meg a-

zonban a módját, hogy ezt a tudomásra hozzák. Egy napon a rendezője összeszedte minden bátorságát és felkereste a színésznőt.

— Remek művészi feladatot ajánlok önnek. A film főszereplője egy, a harmincas éveiben lévő asszony, aki nagyon elszomorodik, mikor megértetik vele, hogy helves lenne, ha ezentul csak a tizenhat éves lányának szentelné az életét, mert az idő már eljárt felette. Az asszony ezt nem érti meg és ekkor kemény harc fejlődik köztük és a lány a köztük. Tetszik önnek ez a szerep?

— Nagyon is tetszik — felelte a filmsztár — csak azt mondja meg, ki fogja játszani az anyát?

Szakállas episztola Kőműves Kelemennek

Helyben

Vagyunk vagy huszan (vagy tán harmincan?) blokkoló gyerekek.

Othonunk roppant sudár toronyban magas tíz emelet.

Cimünk pontosan Vörös Hadaknak utja, blokk Pé egyes.

Három éve áll, biztos rálatál Kelemen bácsi kedves.

Kívál ugyanis késsen most sincs s nem értjük, hogy lehet.

Ha szakad, ha esik, bizony beúsz a tizedik emelet.

Hámlék, hull a fal és spriccel a csap, a fűtőtest, mint a jég.

Kelemen bácsi, tessék elhinni, hogy mindebből elég,

mert egy hebi fenn a tizediken bölcsőjében nagyon fél.

Mamája mondta: „kinő szakállá, mire a blokkoló kész”.

Vagyunk vagy huszan (vagy tán harmincan?) tömbblokk gyerekek,

s önként vállaltuk, esernyőt tartunk a bölcső felett.

„Esik az eső, megvél az ernyő, reggelig vált a csapat”.



Kőben tükörben nézzük már régen kiserkent szakállunkat.

Pedig jól tudja, hogy a szakállra mennyire haragszunk.

Márpedig hogyha ilyen a munka az szakállas hiba, nem?

As új évre tán javít a hibán On, Kőműves Kelemen!

Telik az idő és mégis kinő szakállá a bébünk?